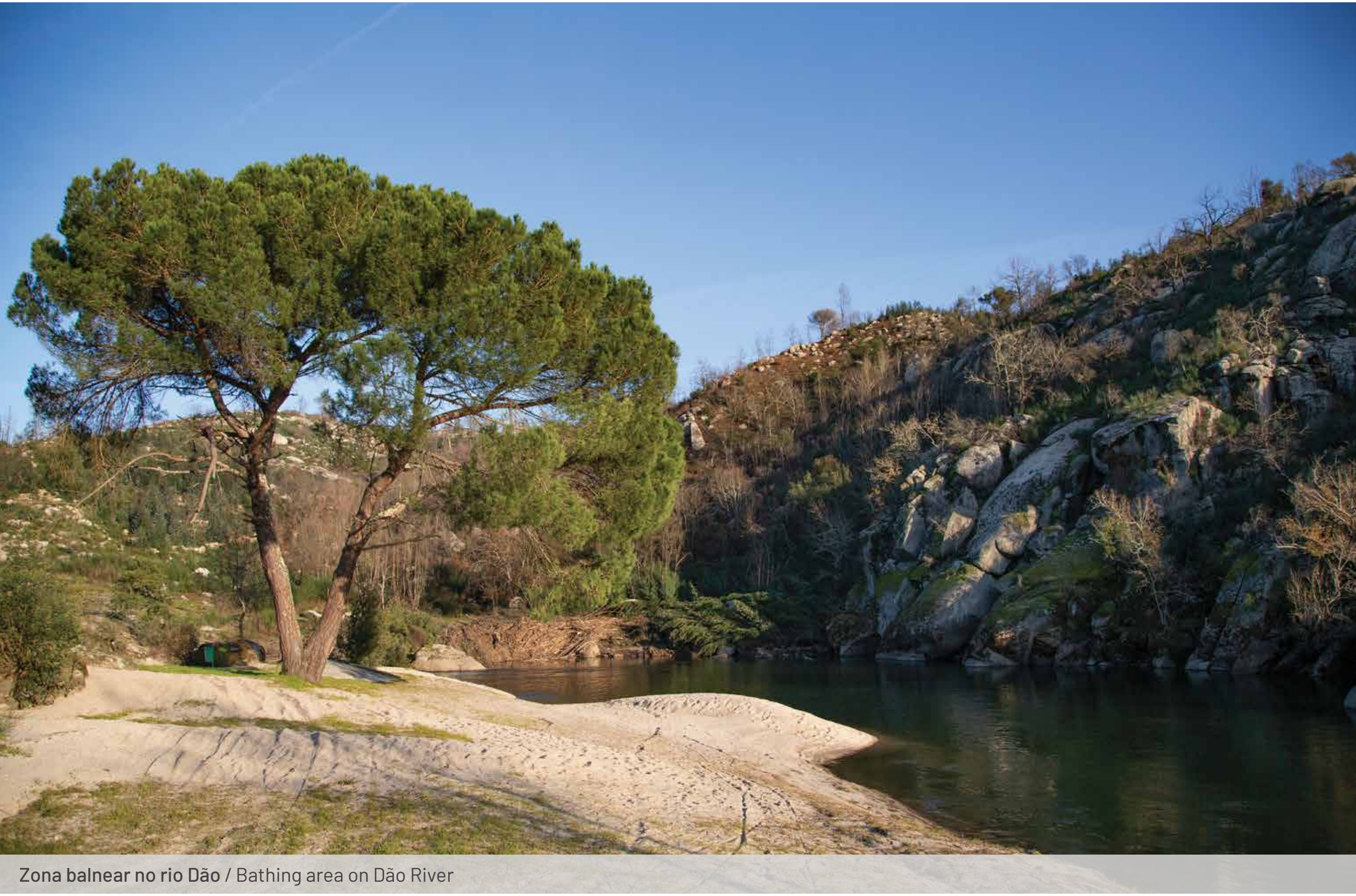
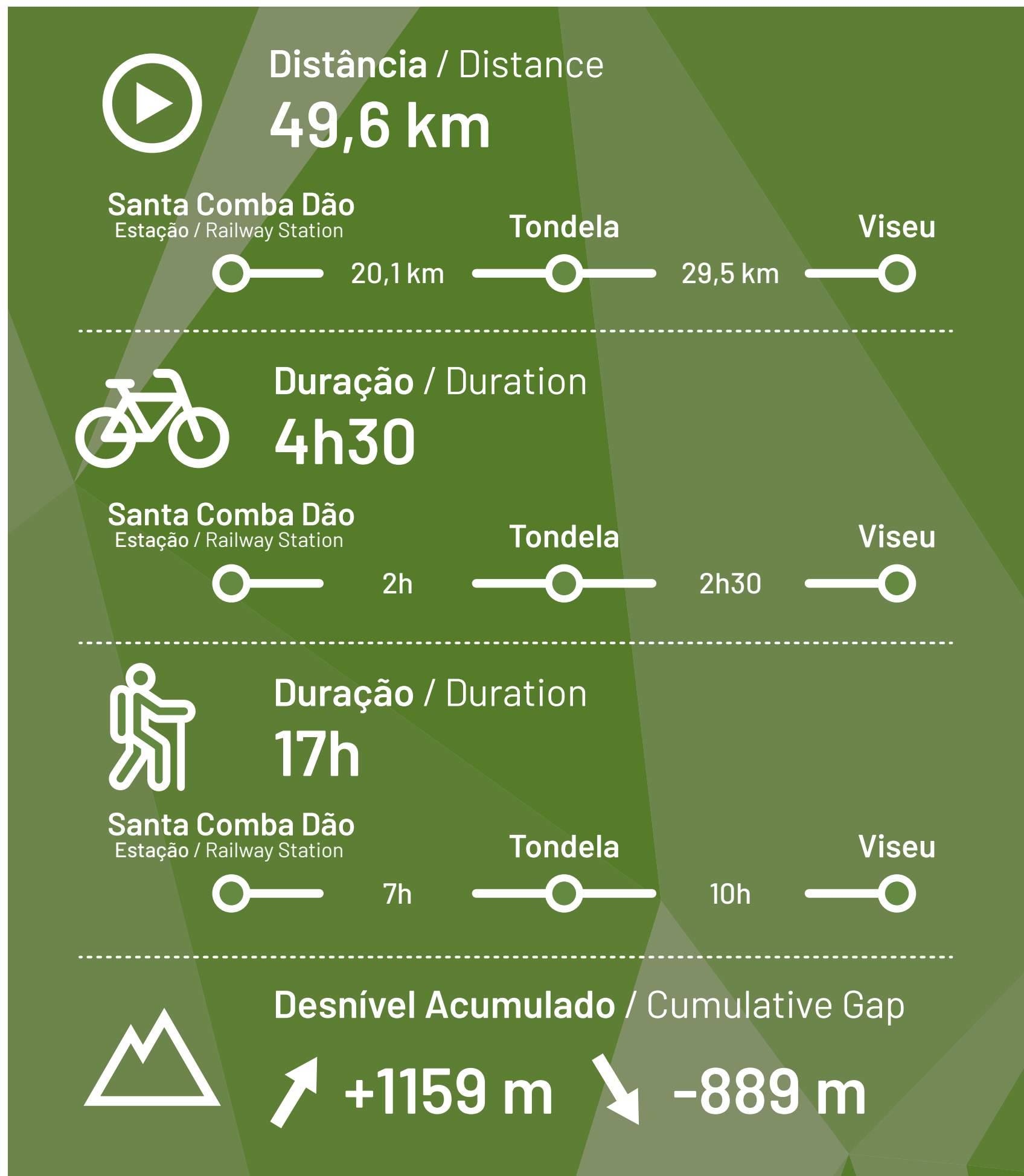




Zona balnear no rio Dão / Bathing area on Dão River

Rio Dão

Sensivelmente ao quilómetro 5, ou 44, da Ecopista do Dão, somos desafiados a atravessar o enorme espelho de água do rio que lhe dá nome. Ao longo dos cerca de 122 m de extensão da ponte de Treixedo, ou do Granjal, atravessamos um Dão espreado pela Barragem da Agueira e com tonalidades cromáticas que se adaptam às cores do céu e da floresta que o envolve.

O rio que aqui domina a paisagem nasce entre duas toscas lajes de granito numa pequena aldeia do concelho de Aguiar da Beira, em Barranha, na Serra do Pisco, a cerca de 757 m de altitude. Na sua natureza está a tendência de oferecer o nome a construções humanas. Santa Comba Dão intitulou-se a *Princesa do Dão*; ao Ramal Ferroviário de Viseu chamou-se Linha do Dão; a segunda região demarcada de produção de vinhos portugueses ficou eternizada como Região Demarcada do Dão; e algumas são as povoações que se complementam com o seu nome. O seu percurso de sentido nordeste-sudoeste tira partido de uma grande falha geológica, fenómeno natural responsável pelas ressurgências de águas minerais sulfurosas que dão origem às Caldas da Cavaca, às Termas de Alcafache, às Termas de Sangemil e à nascente sulfurosa do Granjal.

Dão River

At approximately kilometer 5, or 44, of Dão Greenway, we are challenged to cross the huge water mirror of the river holding this name. Along the 122 m length of Treixedo Bridge or Granjal Bridge, we cross a Dão River spreading over Agueira Dam and offering chromatic shades which blend into the colors of the sky and of the surrounding forest.

The river which here dominates the landscape, has its source between two rough granite slabs in a small village of Aguiar da Beira municipality, at Barranha, in Pisco Mountain Range, at approximately 757 m height. Its own nature reveals a trend to offer its name to human constructions. Santa Comba Dão was named *The Princess of Dão*; the Viseu Railway Branch was named Dão Railway Line; the second demarcated region of Portuguese wine production was celebrated as Dão Demarcated Region; and some are the villages which incorporate its name. Its course, with a northeast-southwest direction, takes advantage of a great fault line, a natural phenomenon responsible for the upwellings of sulphurous mineral waters which originated the Cavaca Hot Springs, Alcafache Thermal Baths, Sangemil Thermal Baths and Granjal sulphurous spring.

► Descrição do percurso

A **Ponte do Granjal** permite espetaculares panoramas sobre o Dão, espreado pela albufeira da Barragem da Agueira. Depois de um último bosque de carvalhos, chega-se ao fim da Ecopista, na Estação de Santa Comba Dão.

Para norte, as encostas do Dão são florestadas, sobretudo por eucalipto, mas nas proximidades do leito do rio, que em momentos se pode aceder, os carvalhos tendem a aparecer, bem como árvores de natureza ripícola. Sensivelmente na zona onde o rio Dinha, que acompanha a Ecopista até Tondela, desagua no Dão, a oeste de Ferreirós do Dão, o pavimento torna-se verde e a Ecopista passa a explorar os territórios orientais do concelho de Tondela. As vinhas da Região Demarcada do Dão ocupam aqui parte da paisagem, formando belas encostas a nascente. Na travessia de Tondela, o Caramulo parece elevar-se, guardando a cidade, e até à antiga Estação de Parada de Gonta, acompanha-nos, a nascente, a Serra da Estrela, entre áreas urbanas, florestais e agrícolas. No Túnel de Santa Catarina faz-se a passagem para o concelho de Viseu e para o pavimento vermelho. Os bosques de carvalho são neste troço um ex-libris natural, e a Serra do Caramulo mostra-se, imponente, especialmente entre Torredeita e Figueiró. Daqui, recomenda-se especial atenção aos muitos cruzamentos com vias de trânsito automóvel. A Ecopista percorre a zona oeste de Viseu, atravessando os pitorescos apeadeiros da área metropolita e as imensas hortas familiares que em muitos troços ladeiam o pavimento, numa bela imagem que reflete o persistente lado rural de uma cidade cosmopolita.

► Description of the route

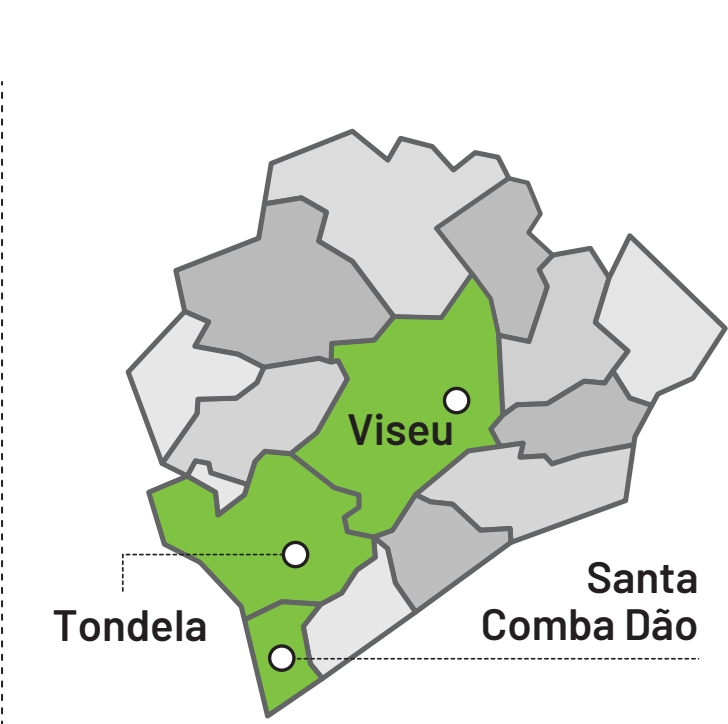
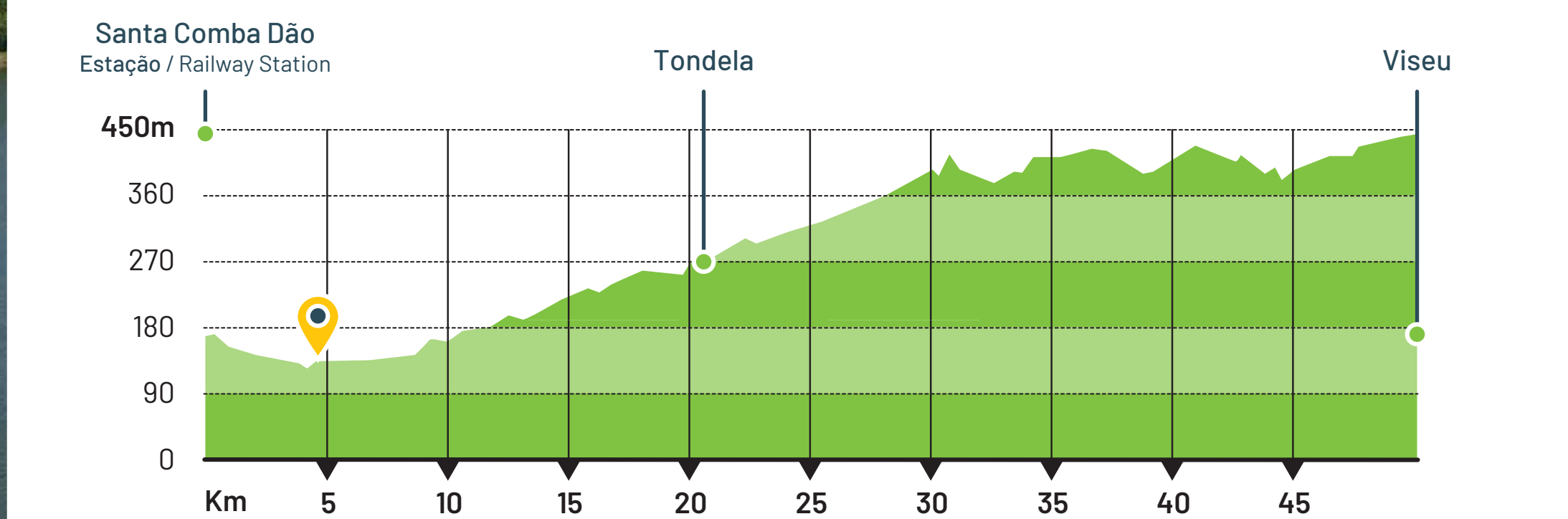
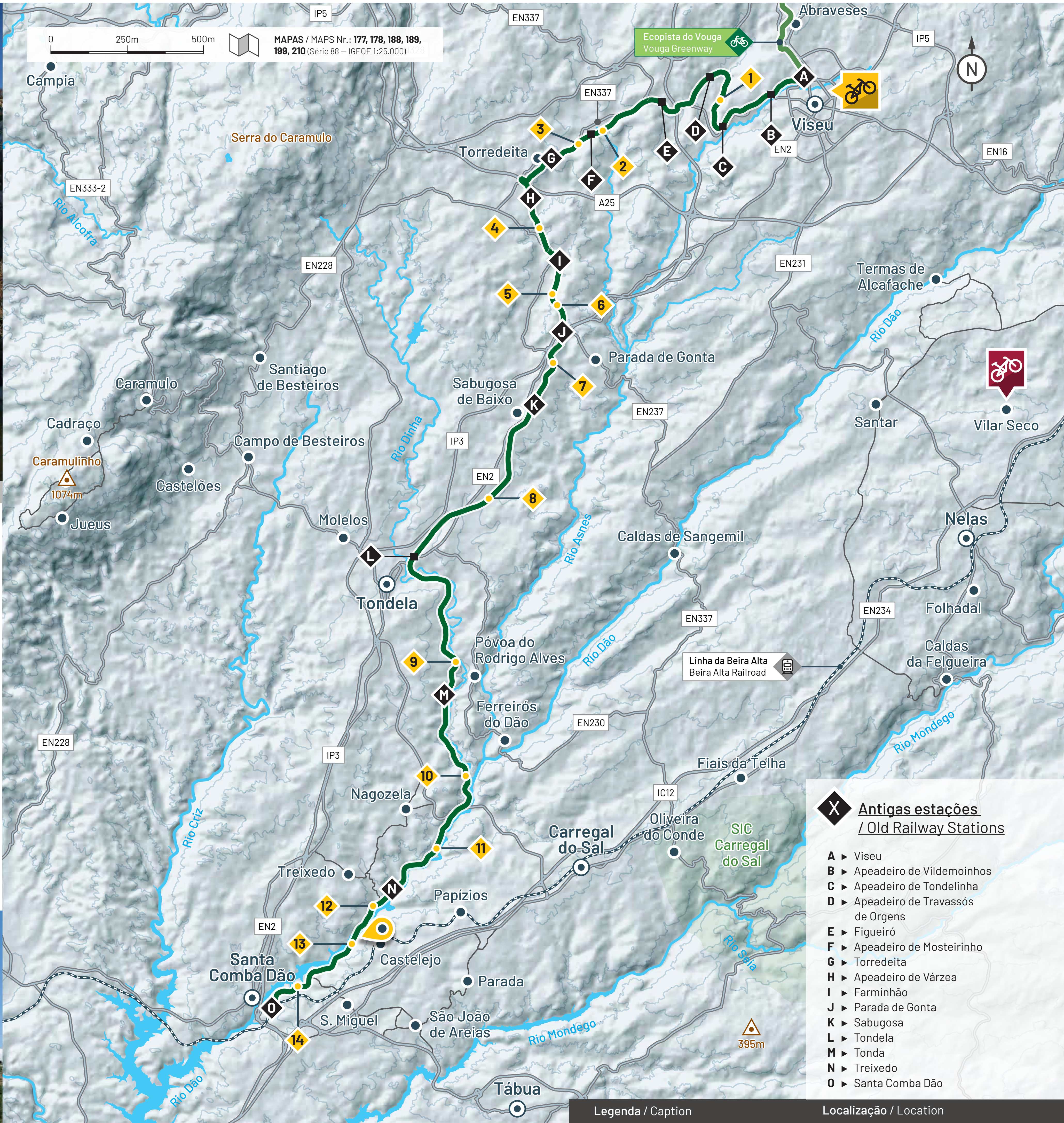
Granjal Bridge offers stunning views over Dão River, sprawled over the reservoir of Agueira Dam. After a last oak wood, we reach the end of the Greenway, at Santa Comba Dão Railway Station.

To the north, the slopes of Dão River are forested, mainly by eucalyptus, but in the vicinity of the riverbed, which at times can be reached, oaks tend to appear, as well as riparian trees. Approximately in the zone where Dinha River, which follows the Greenway till Tondela, drains into Dão River, west to Ferreirós do Dão, the pavement becomes green and the Greenway will now explore the eastern territories of Tondela municipality. The vineyards of Dão Demarcated Region dominate here part of the landscape, building beautiful slopes to the east. When crossing Tondela, Caramulo Mountain Range seems to raise, guarding the city, and till the old Parada de Gonta Railway Station, Estrela Mountain Range keeps us company to the east, amid urban, forest and rural areas. In Sta. Catarina Tunnel takes place the transition to Viseu municipality and to the red pavement. The oak woods are in this section a natural ex-libris and Caramulo Mountain Range raises, imposing, in particular between Torredeita and Figueiró. From here, special attention is recommended to the many intersections with car traffic roads. The Greenway runs through Viseu west area, crossing the picturesque railway halts of the metropolitan area and the many family vegetable gardens which, in many sections, border the pavement, in a fine image reflecting the persistent rural side of a cosmopolitan city.



X Pontos de interesse / Points of interest

- 1 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 2 ► Ponte de Mosteirinho – Miradouro para a Serra do Caramulo e para o Vale da ribeira de Asnes
- 3 ► Mosteirinho Bridge – Viewpoint for Caramulo Mountain Range and for the valley of Asnes River
- 4 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 5 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 6 ► Túnel de Santa Catarina / Santa Catarina Tunnel
- 7 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 8 ► Ruínas da Estação de Santa Ovaia / Ruins of Santa Ovaia Railway Station
- 9 ► Miradouro – Vinhas do Dão e Serra da Estrela / Viewpoint – Dão Vineyards and Estrela Mountain Range
- 10 ► Foz do rio Dinha e do rio Asnes / Mouth of the rivers Dinha and Asnes
- 11 ► Marmitas de Gigante no Dão / Dão River Giant's Kettles
- 12 ► Miradouro – Rio Dão / Viewpoint – Dão River
- 13 ► Ponte do Granjal / Granjal Bridge
- 14 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood



PROMOTOR



PARCERIA



CO-FINANCIAMENTO



CONTEÚDOS / DESIGN GRÁFICO



Onde comer / Where to eat

Santa Comba Dão



Onde ficar / Where to stay

Santa Comba Dão



Contactos úteis / Useful contacts

Santa Comba Dão
Centro de Saúde / Healthcare Centre: (+351) 232 880 840
GNR / Police: (+351) 232 880 260
Bombeiros / Fire Brigade: (+351) 232 881 342
Posto de Turismo / Tourism Office: (+351) 232 880 500
www.cm-santacombadao.pt
Comunidade Intermunicipal Viseu Dão Lafões
www.cimvdl.pt

SOS:

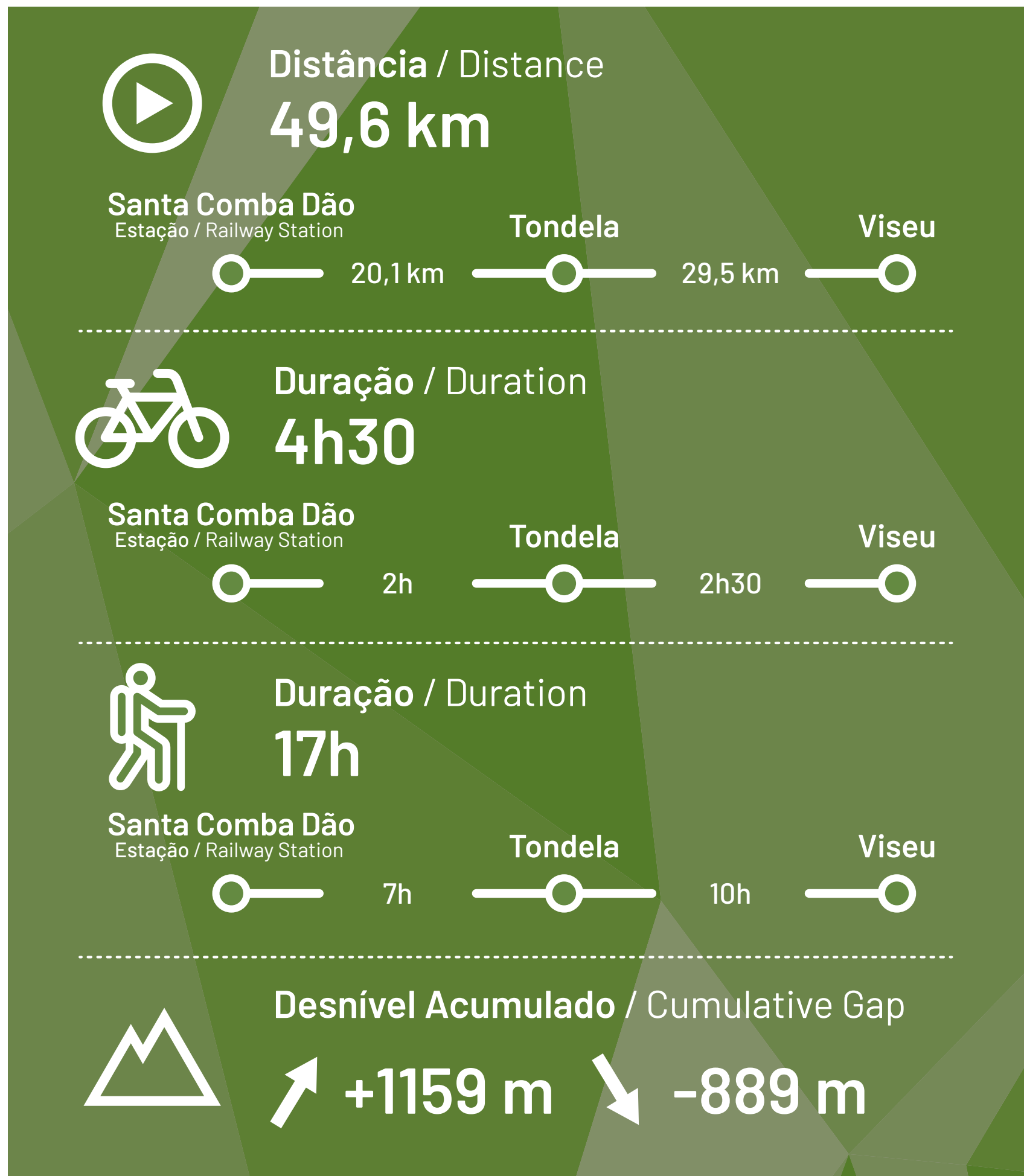


Época aconselhada / Recommended season

O percurso pode ser efetuado em qualquer época do ano, tendo os seus utilizadores que tomar algumas precauções face às elevadas temperaturas que se podem fazer sentir durante o verão.
The tour can take place in every season; however, participants are advised to take some precautions regarding high temperatures which may occur in summer.

Código de conduta / Code of conduct

A Ecopista destina-se à prática de passeios pedonais, cicloturísticos, em cadeira de rodas, em patins, e outros meios de mobilidade não motorizada; salvo se existir sinalização específica, deve circular pela direita, a uma velocidade que não coloque em causa a sua integridade física e a dos restantes utilizadores; a ultrapassagem de peões faz-se à pela faixa da esquerda, tomando os devidos cuidados; os ciclistas devem circular com a necessária prudência, com especial atenção em zonas de fraca visibilidade e onde seja previsível a existência de gado nas proximidades da Ecopista; é aconselhável a utilização de roupas claras e ou refletoras, devendo os ciclistas utilizar capacete e/ou outros meios de segurança, nomeadamente refletores e campainhas, sendo da sua responsabilidade danos físicos decorrentes da sua não utilização; Não são permitidos animais de estimação, exceto cães-guia.
The Greenway is intended for the practice of pedestrian, cycling, wheelchair, roller skate tours and other means of non-motorized mobility; except for specific signaling, you must circulate on the right at a speed that does not endanger your physical integrity and that of other users; pedestrians overtaking should be made by the left lane, taking due precautions; cyclists should circulate with the necessary caution, with particular attention in areas of poor visibility and where the existence of cattle in the vicinity of the Greenway is foreseeable; it is recommended to wear light clothing and/or reflective clothing, and cyclists should wear helmets and/or other safety means, including reflectors and bells, being any physical damage resulting from their non-use their responsibility; pets are not allowed except guide dogs.



Ponte do Granjal / Granjal Bridge

Da Linha do Dão à Ecopista

Mais de 120 anos separam a inauguração do Ramal de Viseu – Linha do Dão (25 de novembro de 1890), da Ecopista do Dão. Ainda a Linha da Beira Alta não tinha sido inaugurada (1882) e já se faziam planos para a construção deste ramal. Santa Comba Dão seria o local de interseção das duas linhas, num projeto que a longo prazo procurava ligar o litoral ao interior, com Viseu como ponto de conexão entre estas duas realidades territoriais, sobretudo depois da inauguração da Linha do Vouga (1914).

A Linha do Dão foi projetada pelo Eng^o Dinis Mota, o mesmo que desenhou a Linha do Tua (1887), sendo ambas as primeiras vias-férreas de bitola estreita (via métrica) em Portugal. A construção começou em 1885 e nos 49,2 km de extensão da linha foram erguidas 7 pontes e abertos 2 túneis. Cerca de 80 anos após a inauguração, a linha entrou em decadência, primeiro com a suspensão do transporte de mercadorias (1972) e depois com o encerramento definitivo (1988). Entre 1997 e 1999 os carris e as travessas foram levantados. Não havia retorno. Até que surge a ideia de se criar uma Ecopista, entre os municípios de Viseu, Tondela e Santa Comba Dão, inaugurada a 2 de julho de 2011. Em cada concelho atribuiu-se uma cor ao pavimento, respetivamente: vermelho, verde e azul.

► Descrição do percurso

A Ecopista tem início alguns metros a norte da Estação de Santa Comba Dão. Atravessa um pequeno bosque de carvalhos e logo atinge a Ponte do Granjal, que permite espetaculares panoramas sobre o Dão, espalhado pela albufeira da Barragem da Aquieira. As encostas do Dão são florestadas, sobretudo por eucalipto, mas nas proximidades do leito do rio, que em momentos se pode aceder, os carvalhos tendem a aparecer, bem como árvores de natureza ripícola. Sensivelmente na zona onde o rio Dinha, que acompanha a Ecopista até Tondela, desagua no Dão, a oeste de Ferreiros do Dão, o pavimento torna-se verde e a Ecopista passa a explorar os territórios orientais do concelho de Tondela. As vinhas da Região Demarcada do Dão ocupam aqui parte da paisagem, formando belas encostas a nascente. Na travessia de Tondela, o Caramulo parece elevar-se, guardando a cidade, e até à antiga Estação de Parada de Gonta, acompanha-nos, a nascente, a Serra da Estrela, entre áreas urbanas, florestais e agrícolas. No Túnel de Santa Catarina faz-se a passagem para o concelho de Viseu e para o pavimento vermelho. Os bosques de carvalho são neste troço um ex-libris natural, e a Serra do Caramulo mostra-se, imponente, especialmente entre Torredeita e Figueiró. Daqui, recomenda-se especial atenção aos muitos cruzamentos com vias de trânsito automóvel. A Ecopista percorre a zona oeste de Viseu, atravessando os pitorescos apeadeiros da área metropolitana e as imensas hortas familiares que em muitos troços ladeiam o pavimento, numa bela imagem que reflete o persistente lado rural de uma cidade cosmopolita.

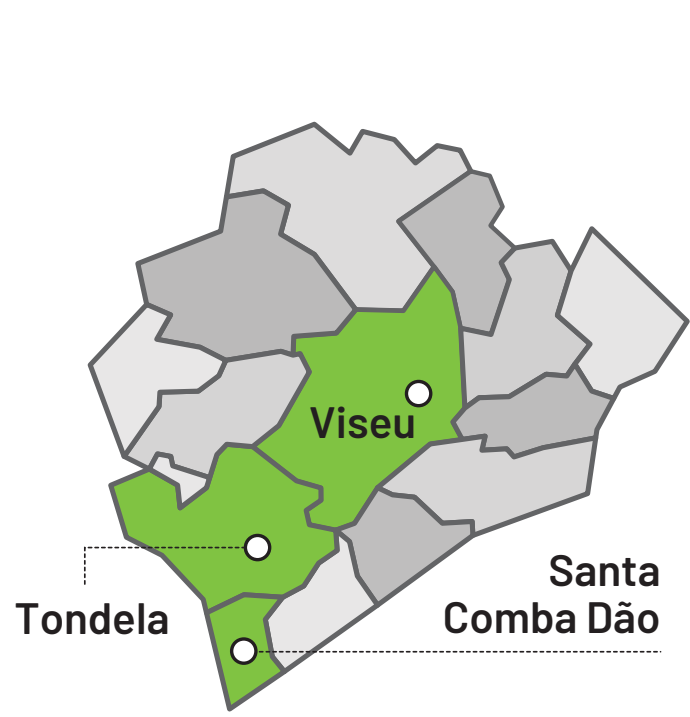
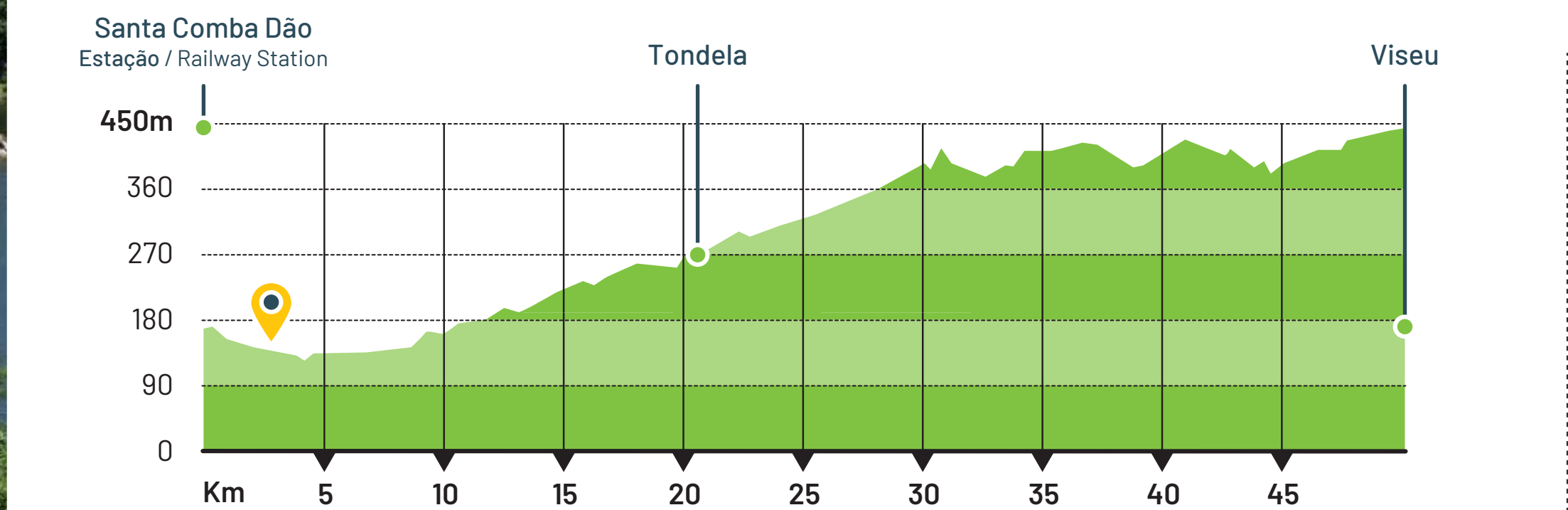
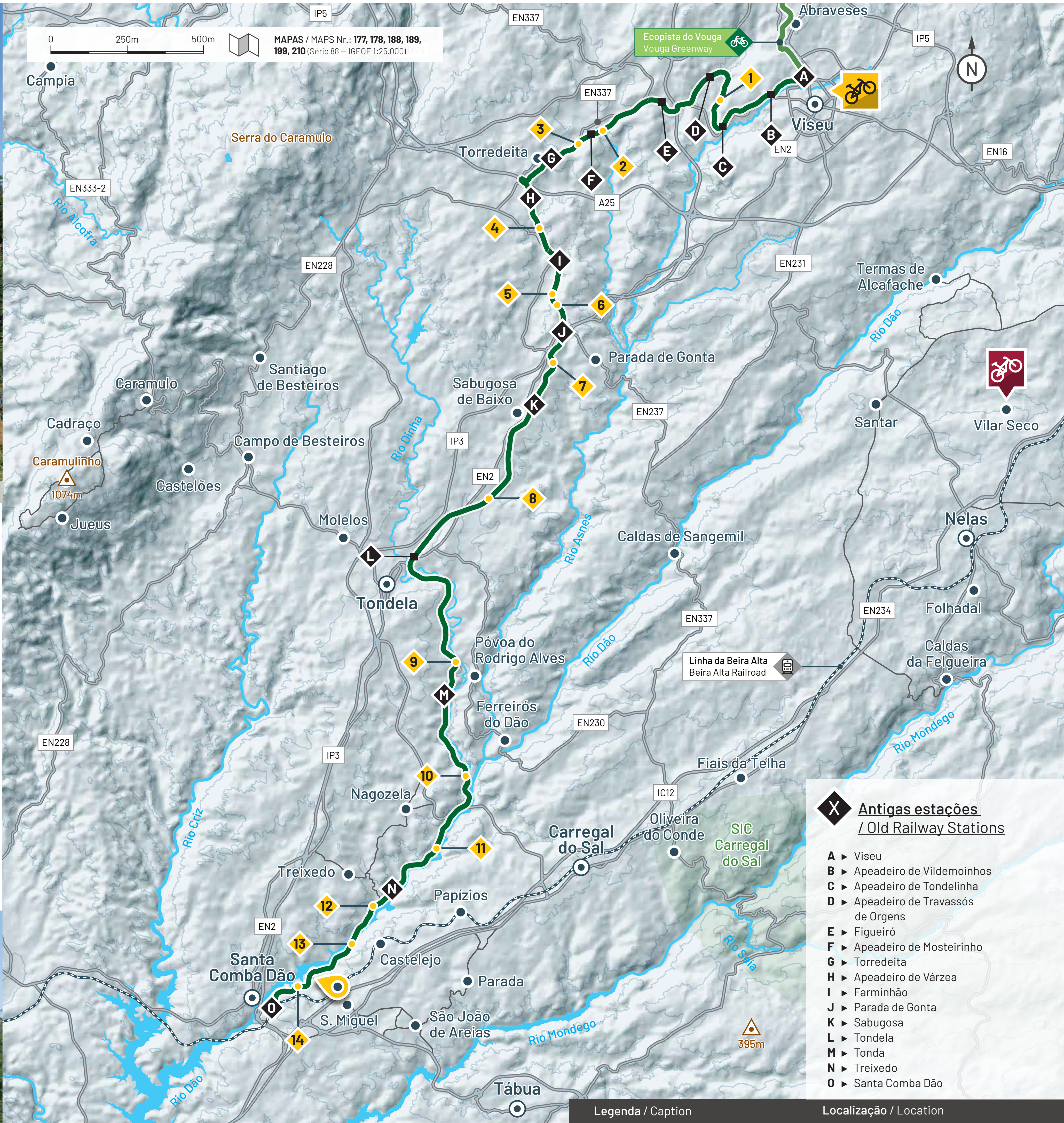
► Description of the route

The Greenway has its starting point some meters to the north of Santa Comba Dão Railway station. It crosses a small oak wood, reaching then Granjal Bridge which offers stunning views over Dão River, sprawled over the reservoir of Aquieira Dam. The slopes of Dão River are forested, mainly by eucalyptus, but in the vicinity of the riverbed, which at times can be reached, oaks tend to appear, as well as riparian trees. Approximately in the zone where Dinha River, which follows the Greenway till Tondela, drains into Dão River, west to Ferreiros do Dão, the pavement becomes green and the Greenway will now explore the eastern territories of Tondela municipality. The vineyards of Dão Demarcated Region dominate here part of the landscape, building beautiful slopes to the east. When crossing Tondela, Caramulo Mountain Range seems to raise, guarding the city, and till the old Parada de Gonta Railway Station, Estrela Mountain Range keeps us company to the east, amid urban, forest and rural areas. In Sta. Catarina Tunnel takes place the transition to Viseu municipality and to the red pavement. The oak woods are in this section a natural ex-libris and Caramulo Mountain Range raises, imposing, in particular between Torredeita and Figueiró. From here, special attention is recommended to the many intersections with car traffic roads. The Greenway runs through Viseu west area, crossing the picturesque railway halts of the metropolitan area and the many family vegetable gardens which, in many sections, border the pavement, in a fine image reflecting the persistent rural side of a cosmopolitan city.



X Pontos de interesse / Points of interest

- 1 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 2 ► Ponte de Mosteirinho – Miradouro para a Serra do Caramulo e para o Vale da ribeira de Asnes
- 3 ► Mosteirinho Bridge – Viewpoint for Caramulo Mountain Range and for the valley of Asnes River
- 4 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 5 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 6 ► Túnel de Santa Catarina / Santa Catarina Tunnel
- 7 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood
- 8 ► Ruínas da Estação de Santa Ovaia / Ruins of Santa Ovaia Railway Station
- 9 ► Miradouro – Vinhas do Dão e Serra da Estrela / Viewpoint – Dão Vineyards and Estrela Mountain Range
- 10 ► Foz do rio Dinha e do rio Asnes / Mouth of the rivers Dinha and Asnes
- 11 ► Marmitas de Gigante no Dão / Dão River Giant's Kettles
- 12 ► Miradouro – Rio Dão / Viewpoint – Dão River
- 13 ► Ponte do Granjal / Granjal Bridge
- 14 ► Bosque de Carvalhos / Oak Wood



PROMOTOR



PARCERIA



CO-FINANCIAMENTO



CONTEÚDOS / DESIGN GRÁFICO



Onde comer / Where to eat

Santa Comba Dão



Onde ficar / Where to stay

Santa Comba Dão



Contactos úteis / Useful contacts

Santa Comba Dão
Centro de Saúde / Healthcare Centre: (+351) 232 880 840
GNR / Police: (+351) 232 880 260
Bombeiros / Fire Brigade: (+351) 232 881 342
Posto de Turismo / Tourism Office: (+351) 232 880 500
www.cm-santacombadao.pt
Comunidade Intermunicipal Vale Dão Lafões
www.cimvdl.pt

SOS:



Época aconselhada / Recommended season

O percurso pode ser efetuado em qualquer época do ano, tendo os seus utilizadores que tomar algumas precauções face as elevadas temperaturas que se podem fazer sentir durante o verão.
The tour can take place in every season; however, participants are advised to take some precautions regarding high temperatures which may occur in summer.

Código de conduta / Code of conduct

A Ecopista destina-se à prática de passeios pedonais, cicloturísticos, em cadeira de rodas, em patins, e outros meios de mobilidade não motorizada; salvo se existir sinalização específica, deve circular pela direita, a uma velocidade que não coloque em causa a sua integridade física e a dos restantes utilizadores; a ultrapassagem de peões faz-se à pela faixa da esquerda, tomando os devidos cuidados; os ciclistas devem circular com a necessária prudência, com especial atenção em zonas de fraca visibilidade e onde seja previsível a existência de gado nas proximidades da Ecopista; é aconselhável a utilização de roupas claras e ou refletoras, devendo os ciclistas utilizar capacete e/ou outros meios de segurança, nomeadamente refletores e campainhas, sendo da sua responsabilidade danos físicos decorrentes da sua não utilização; Não são permitidos animais de estimação, exceto cães-guia.
The Greenway is intended for the practice of pedestrian, cycling, wheelchair, roller skate tours and other means of non-motorized mobility; except for specific signaling, you must circulate on the right at a speed that does not endanger your physical integrity and that of other users; pedestrians overtaking should be made by the left lane, taking due precautions; cyclists should circulate with the necessary caution, with particular attention in areas of poor visibility and where the existence of cattle in the vicinity of the Greenway is foreseeable; it is recommended to wear light clothing and/or reflective clothing, and cyclists should wear helmets and/or other safety means, including reflectors and bells, being any physical damage resulting from their non-use their responsibility; pets are not allowed except guide dogs.